

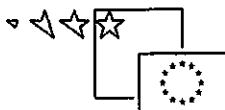
**MESTNA OBČINA KRANJ**

Župan

Slovenski trg 1

T: 04 2373 31 01

F: 04 2373 31 06

E: obcina.kranj@kranj.siwww.kranj.si*Naložba v vašo prihodnost*OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Kohezijski sklad

Številka: 354-0030/2007-78-(42/14)

Datum: 18.10.2011

SVET MESTNE OBČINE KRANJZadeva: **Vodenje programa GORKI- 2. faza****I. OCENA STANJA**

Svet Mestne občine Kranj je na svoji 6. seji dne 11.5.2011 obravnaval gradivo »Zagonski elaborat program GORKI – 2. Faza«, v katerem je bila predstavljena pravna podlaga za program, namen in cilji programa, postopek priprave dokumenta, obrazložitev zagonskega elaborata ter finančne in druge posledice.

Po obravnavanju omenjenega programa so bili sprejeti naslednji sklepi:

1. V celoti se potrди Zagonski elaborat programa GORKI – 2. faza, ki določa njegovo izvedbo v predvidenem obsegu oziroma vsebino, predvideni terminski plan, finančno konstrukcijo in predvidene aktivnosti iz Analize tveganj.
2. Izvedbo programa GORKI vodi zunanji, na osnovi javnega razpisa izbran izvajalec. V stalno sestavo projektne skupine se vključijo uslužbenci uprave MOK in podjetja Komunale Kranj, javno podjetje, d.o.o., ki jih predlaga izbrani izvajalec. S projektno skupino sodelujejo uslužbenci uprave MOK in podjetja Komunale Kranj, javno podjetje, d.o.o., ki jih zunanji izvajalec potrebuje pri izvedbah posameznih specifičnih nalog (razpisne dokumentacije za izvedbo javnega naročila, sodelovanje z Ministrstvom za okolje in prostor RS in Službo Vlade RS za lokalno samoupravo).
3. Izvedba programa GORKI – 2. faza ima v času od imenovanja projektne skupine do zaključka najvišjo prioriteto, pri izvedbi nalog v upravi MOK.
4. S sklepi sprejetimi na Svetu MOK, župan seznanil vse uslužbence uprave MOK.

II. OBRAZLOŽITEV

V 2. točki sprejetih sklepov je bilo določeno, da izvedbo programa GORKI vodi zunanji, na osnovi javnega razpisa izbran izvajalec.

Po sprejetih sklepih smo pridobili informacijo, da je bila v mesecu aprilu 2011 ustanovljena nova gospodarska družba v 100% državni lasti - DRI upravljanje investicij, družba za razvoj infrastrukture, d.o.o. (v nadaljevanju DRI do.o.). Ta družba je bila ustanovljena z namenom, da kot notranji izvajalec za državo, njene organe in pravne osebe javnega prava opravlja storitve investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in druge svetovalne storitve.

Glede na to, da je program GORKI – 2. faza izjemno obsežen in zahteven ter glede na to, da je bilo prav zaradi kompleksnosti in zahtevnosti odločeno, da ga vodi zunanji izvajalec, ki je strokovno usposobljen, smo Ministrstvo za finance zaprosili za njihovo stališče glede sklenitve neposredne pogodbe na podlagi 8. točke 17. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/2006, 16/2008, 19/2010, 18/2011 – v nadaljevanju ZJN-2) s podjetjem DRI d.o.o.. S strani Ministrstva za finance, Direktorata za javno premoženje, Sektorja za javno-zasebno partnerstvo in sistem javnega naročanja prejeli njihov odgovor - stališče glede možnosti neposredne oddaje naročila družbi DRI d.o.o..

III. PРАВNA PODLAGA

ZJN-2 v 8. točki 17. člena določa naročila, za katera se ZJN-2 ne uporablja. Za ta naročila gre v primeru sklenitve pogodbe med enim ali več naročniki in enim ali več gospodarskimi subjekti, nad poslovanjem katerih imajo ti naročniki nadzor, primerljiv nadzoru nad notranjimi organizacijskimi enotami naročnika. Pri tem morajo biti izpolnjeni pogoji, da:

- gospodarski subjekt izvaja pretežni del svojih dejavnosti za naročnika,
- gospodarski subjekt za javno naročilo, ki se odda po tej točki, naroča to blago, storitve ali gradnje, upošteva določbe tega zakona, tudi če sam ni naročnik, in
- je vrednost predmeta naročanja enaka ali nižja od cen za ta predmet na trgu.

Država je v letu 2011 z namenom zagotavljanja učinkovitega vodenja investicij v javno infrastrukturo ustanovila družbo DRI d.o.o.. Na podlagi mnenja Ministrstva za finance Direktorata za javno premoženje je razvidno, da bi Mestna občina Kranj in DRI d.o.o. lahko sodelovali pri izvedbi programa GORKI – 2. faza glede investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in drugih svetovalnih storitev brez predhodno izvedenega postopka javnega naročanja, če:

- je namen sodelovanja skupno izvajanje javne službe,
- sodelovanje vključuje le finančne transakcije, ki se nanašajo na povračilo dejanskih stroškov izvajanja storitev v javnem interesu, pri čemer je tržni interes DRI d.o.o. v celoti izključen in
- se pri sodelovanju upošteva le zahteve povezane z uresničevanjem ciljev v javnem interesu.

Svoje mnenje podpirajo z naslednjimi argumenti:

- državni organi, občine in družba DRI d.o.o. so bili ustanovljeni za opravljanje dejavnosti v javnem interesu, zato ni ovir, da pri zagotavljanju izvajanja gospodarske javne službe medsebojno sodelujejo
- kadar so v okviru javnega sektorja na voljo proste kapacitete po lastni ceni, bi bilo negospodarno javno naročilo oddati osebi zasebnega prava, ki s svojo dejavnostjo zasleduje le ustvarjanje dobička, zlasti če oddaje javnega naročila osebi zasebnega prava ne opravičujejo nižji stroški naročnika
- neposredna oddaja naročila za storitve investicijskega inženiringa, vodenje investicij v javno infrastrukturo in drugih svetovalnih storitev družbi DRI d.o.o. brez odpiranja

konkurence ne pomeni izkrivljanje konkurence, saj DRI d.o.o. z izvajanjem teh storitev praviloma ne ustvarja dobička.

Mestna občina Kranj je na podlagi prejetega mnenja družbi DRI d.o.o. poslala prošnjo za izdelavo ponudbe za vodenje programa GORKI – 2. faza.

S predmetnim mnenjem Direktorata za javno premoženje se v celoti strinjamo. Poleg vseh pogojev in obrazložitvev mnenja obstajajo še dodatni razlogi, zaradi katerih je smiselno, da se sklene neposredna pogodba z družbo DRI d.o.o.. Ti so predvsem v tem, da ima ta družba najboljše možne reference za vodenje podobnih programov. DRI d.o.o. je namreč nastala s statusnim preoblikovanjem podjetja DDC svetovanje inženiring, d.o.o., zaradi česar izkušnje in znanje družbe DRI d.o.o. temeljijo na številnih uspešno zaključenih projektih, izvedenih na področju infrastrukturnih gradenj. Pri vodenju projektov sodelujejo strokovnjaki iz različnih področij, s čimer nam lahko ponudijo najboljšo strokovno vodenje programa GORKI – 2. faza. Glede na to, da delovanje DRI d.o.o. za javne naročnike ne temelji na tržnem interesu, pa nam za vodenje programa lahko ponudijo tudi najugodnejše vodenje projekta, kar potrjuje tudi njihova izjava z dne 14.10.2011, s katero nam zagotavljajo, da sodelovanje vključuje le finančne transakcije, ki se nanašajo na povračilo dejanskih stroškov izvajanja storitve v javnem interesu, pri čemer je tržni interes DRI d.o.o. v celoti izključen.

Svetu Mestne občine Kranj se predlaga, da sprejme naslednji

SKLEP

- 1. Vodenje programa GORKI – 2. faza na podlagi sklenitve neposredne pogodbe na podlagi 8. točke 17. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/2006, 16/2008, 19/2010, 18/2011) vodi družba DRI upravljanje investicij, družba za razvoj infrastrukture, d.o.o..**

Priloge:

- Dopis Ministrstva za finance, Direktorata za javno premoženje, Sektorja za javno-zasebno partnerstvo in sistem javnega naročanja številka 354-34/2011/2 z dne 28.9.2011
- Povabilo k oddaji ponudbe za vodenje programa GORKI 2. faza z dne 12.10.2011
- Dopis družbe DRI d.o.o. z dne 14.10.2011

Pripravila:

Renata Gradišar

Višja svetovalka

Branč Šimenc

Načelnik Projektne pisarne



[Handwritten mark]



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

DIREKTORAT ZA JAVNO PREMOŽENJE

Sektor za javno-zasebno partnerstvo
in sistem javnega naročanja

T: 01 369 68 56

F: 01 369 68 55

E: gp.mf@gov.si

www.mf.gov.si



MESTNA OBČINA
KRANJ

Mestna občina Kranj
Slovenski trg 1
4000 Kranj

Številka: 354-34/2011/2

Datum: 28. 9. 2011

Prejeto:		07.10.2011	
Št. dok.	Št. zadeve	Vred.	Pril.
4214	354-0030/07-25		

ZADEVA: Stališče glede možnosti neposredne oddaje naročila družbi DRI upravljanje investicij, d.o.o.

Spoštovani!

Prejeli smo vaš dopis št. 354-0030/2007-71-(42/14) z dne 8. 8. 2011, v katerem sprašujete, ali lahko Mestna občina Kranj družbi DRI upravljanje investicij, d.o.o., odda naročilo za vodenje 2. faze projekta GORKI, ki vključuje nadgradnjo centralne čistilne naprave ter nadgradnjo kanalizacijskih sistemov v občinah Šenčur in Naklo, neposredno, brez izvedbe postopka javnega naročanja.

Uvodoma poudarjamo, da mora Ministrstvo za finance, ki je v skladu z 29. členom Zakona o državni upravi (Uradni list RS, št. 113/05 – uradno prečiščeno besedilo in 48/2009; v nadaljnjem besedilu: ZDU-1) pristojno za področje javnih naročil, kot upravni organ sodelovati pri oblikovanju politik, spremljati stanje na posameznem področju, izvajati izvršilne naloge in inšpekcijski nadzor, zagotavljati opravljanje javnih služb in spodbujati oziroma usmerjati družbeni razvoj. Ministrstvo za finance zato v nadaljevanju podaja razlago javnonaročniške zakonodaje, pri čemer so bila upoštevana nacionalna in evropska zakonodaja, stališča Evropske komisije ter praksa Sodišča Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: sodišče EU) na tem področju.

Zakon o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 in 18/11; v nadaljnjem besedilu: ZJN-2) določa splošne in posebne izjeme v 17. in 18. členu, Zakon o javnem naročanju na vodnem, energetskem, transportnem področju in področju poštnih storitev (Uradni list RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 in 43/11; v nadaljnjem besedilu: ZJNVETPS) pa v 19. do 22. členu. Poleg tega se pravila javnega naročanja ne uporabljajo v primerih, ko je diskrecijska pravica državam članicam Evropske unije zagotovljena že po Pogodbi o delovanju Evropske unije (UL C št. 83/47 z dne 30. 3. 2010; v nadaljnjem besedilu: PDEU), o čemer je v nekaj primerih že odločilo sodišče EU. To je kot upravičeno izjemo od pravil javnega naročanja priznalo naročila, ki se oddajo po pravilu »in-house« naročanja, in naročila, ki se oddajo po pravilu »public-public« naročanja. Gre za dva različna pristopa: »in-house« naročanje predstavlja vertikalni pristop, »public-public« naročanje pa horizontalni pristop, zato za njiju veljajo različni pogoji. V primeru, ki ste ga izpostavili v svojem dopisu z dne 8. 8. 2011, vertikalni pristop ni možen, zato pojasnjujemo možnost oddaje naročila po pravilih za »public-public« naročanje.

Sodbe sodišča EU so sekundarni pravni vir in so neposredno uporabljive v posameznih državah članicah Evropske unije. Za njihovo veljavnost ni potrebno posebne normative dejavnosti nacionalnega zakonodajalca. Te sodbe so namreč neposredni pravni vir, v kolikor niso že zajete v predpisih EU. Predpisi morajo praviloma odražati vsebino sodb. Navedeno izhaja tudi iz 1. točke uvodne izjave Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev z dne 31. 3. 2004, ki določa, da direktiva temelji na sodni praksi sodišča EU.

O možnostih izvajanja »public-public« naročanja, je odločalo sodišče EU v sodbi C-480/06, Direktiva 2004/18/ES pa te izjeme izrecno ne opredeljuje. Države članice Evropske unije lahko izjemo uporabljajo neposredno, ne glede na to, ali so jo prenesle v nacionalni pravni red ali ne.

Iz sodbe sodišča EU C-480/06 izhaja, da so štiri upravna okrožja Spodnje Saške s Službo za odvoz odpadkov mesta Hamburg, ki je v 100-odstotni javni lasti, brez izvedbe postopka javnega naročanja in še preden je bila zgrajena sežigalnica v Rugenberger Dammu sklenila pisni dogovor o odstranjevanju odpadkov v tej sežigalnici. Na ta način so si okrožja Spodnje Saške pri Službi za odvoz odpadkov mesta Hamburg zagotovila ustrezne kapacitete za sežig odpadkov, kar je Služba za odvoz odpadkov mesta Hamburg upoštevala pri izgradnji nove sežigalnice v Rugenberger Dammu. Hkrati so ista upravna okrožja Spodnje Saške Službi za odvoz odpadkov mesta Hamburg dala na voljo svoje proste kapacitete na odlagališčih odpadkov. Pogodbene stranke so dogovor sklenile z namenom skupnega zagotavljanja storitev odstranjevanja odpadkov in si na tak način vzajemno nudile pomoč pri izvajanju nalog javne službe. Pri tem vsaka od pogodbenih strank krije svoje stroške. Stroški sežiga odpadkov, ki se za mesto Hamburg in štiri upravna okrožja Spodnje Saške izvajajo v sežigalnici v Rugenberger Dammu, pa se za mesto Hamburg in vsako upravno okrožje izračunajo po enaki metodologiji.

Glede na navedeno Služba za odvoz odpadkov Hamburg nima vloge ponudnika storitev, temveč vlogo osebe javnega prava, ki s področja svoje dejavnosti drugim osebam javnega prava, ki morajo izvajati isto javne naloge, nudi pomoč. Sodelovanje omenjenih upravnih okrožij in Službe za odvoz odpadkov Hamburg je omejeno na izpolnjevanje zahtev in doseganje ciljev v javnem interesu na področju odstranjevanja odpadkov. Sodišče EU je zato v zadevi C-480/06 zavzelo stališče, da pogodba, ki predstavlja podlago in pravni okvir za gradnjo in uporabo sežigalnice odpadkov, ne sodi na področje uporabe javninaročniške zakonodaje (Direktiva 1992/50/EGS), saj je bila sklenjena izključno med javnimi subjekti, brez sodelovanja zasebnikov, in ne ureja načina oddaje morebitnih javnih naročil za gradnjo ali uporabo sežigalnice. Sodišče EU torej ugotavlja, da lahko javni subjekt naloge v javnem interesu, ki so mu naložene, izvaja z lastnimi sredstvi ali pa v sodelovanju z drugimi javnimi subjekti, ne da bi se moral obrniti na zunanje subjekte, ki niso del njegovih služb. Takšno sodelovanje med javnimi subjekti ne more spodbuditi namena zakonodaje Evropske unije na področju javnih naročil, tj. prostega blaga in storitev ter preprečevanja izkrivljanja ali omejevanja konkurence v državah članicah, če se to sodelovanje izvaja izključno na podlagi zahtev, opredeljenih z namenom uresničevanja ciljev v javnem interesu, in če je zagotovljeno spoštovanje načela enakopravne obravnave ponudnikov na način, da posamezen zasebni subjekt ni postavljen v položaj, ki bi mu dajal prednost pred ostalimi konkurenti.

Po odločitvi Evropskega sodišča v zadevi C-480/06 je svoje mnenje glede možnosti neposredne oddaje naročila javnemu subjektu podala tudi Evropska komisija, in sicer v dokumentu CC/2010/02/EN z dne 13. 1. 2010. Ta v točki 1.2 »Horizontal co-operation« navaja, da lahko javni naročnik brez izvedbe postopka javnega naročanja odda naročilo drugemu javnemu subjektu, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- sodelovanje vključuje le javne subjekte in nobenih zasebnih ali mešanih subjektov;
- namen sodelovanja je skupno izvajanje javne službe, zato lahko tako sodelovanje vključuje le finančne transakcije, ki se nanašajo na povračilo dejanskih stroškov izvajanja javnih storitev, tržni interes pa mora biti v celoti izključen;
- pri sodelovanju se upoštevajo izključno zahteve povezane z uresničevanjem ciljev v javnem interesu.

Takšno stališče je zavzel tudi Evropski parlament v svoji Resoluciji o novostih na področju javnih naročil z dne 18. 5. 2010 (UL C št. 161 z dne 31. 5. 2011, str. 38).

Stališče, ki so ga zavzeli sodišče EU, Evropska komisija in Evropski parlament, posledično pa tudi Ministrstvo za finance, izhaja iz določb PDEU. Ta namreč v 51. členu določa, da njena določila, namenjena zagotavljanju prostega pretoka blaga in storitev ter svobode ustanavljanja, ne veljajo za dejavnosti, ki so v posamezni državi članici povezane, četudi občasno, z izvajanjem javne oblasti. Iz te določbe izhaja, da ima posamezna država članica pravico samostojno organizirati delovanje sektorja, ki izvaja dejavnosti, povezane z izvajanjem javne oblasti. Nadalje PDEU v 106. členu določa, da države članice ne smejo sprejeti ali ohraniti v veljavi ukrepov, katerih cilj oziroma posledica je preprečevanje, omejevanje ali izkrivljanje

konkurence na notranjem trgu, in da morajo subjekti, ki so pooblašteni za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena, oziroma subjekti, ki imajo značaj dohodkovnega monopola, ravnati v skladu s pravilih PDEU glede zagotavljanja konkurence, če uporaba takšnih pravil pravno ali dejansko ne ovira izvajanja posebnih nalog, ki so jim dodeljene. Tako se zagotavlja, da razvoj trgovine ni prizadet v takšnem obsegu, da bi bil v nasprotju z interesi Evropske unije. V primeru »public-public« naročanja je glede na odločitev sodišča EU dovoljeno le pokrivanje stroškov javnih subjektov, vključenih v skupno izvajanje naloge v javnem interesu, zato pri tovrstnem sodelovanju načeloma ne pride do izkrivljanja ali omejevanja konkurence. V okviru »public-public« sodelovanja se ne zasleduje cilj ustvarjanja dobička, pri izvajanju iste dejavnosti s strani zasebnega subjekta pa je ustvarjanja dobička glavno vodilo.

V Republike Sloveniji imamo tri veje oblasti: zakonodajno, izvršilno in sodno. Izvršilna oblast skrbi za izvajanje zakonov. V Sloveniji je to na državni ravni Vlada Republike Slovenije, na lokalni pa občinska uprava z županom na čelu. Lokalna samouprava je ustavna kategorija. Njeno uresničevanje poteka v občinah in drugih lokalnih skupnostih in je povezano z izvajanjem javne oblasti na določenem geografskem območju. Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07-UPB2, 76/08, 79/09 in 51/10) v 7. členu določa, da so občine pravne osebe javnega prava in imajo pravico posedovati, pridobivati in razpolagati s premoženjem. V skladu s 140. členom Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91, 42/97, 66/00, 24/03, 69/04, 69/04, 69/04 in 68/06; v nadaljnjem besedilu: ustava) lahko država z zakonom na občine prenese opravljanje posameznih nalog iz državne pristojnosti in hkrati preko državnih organov zagotovi nadzor nad primernostjo in strokovnostjo izvajanja teh nalog.

V 73. členu ustava določa, da za ohranjanje naravne in kulturne dediščine skrbijo država in lokalne skupnosti. Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 41/04, 17/06, 20/06, 49/06-ZMetD, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZFO-1A, 70/08 in 108/09; v nadaljnjem besedilu: ZVO-1) pa ob upoštevanju delitve oblasti določa obvezne državne in občinske gospodarske javne službe varstva okolja. Na ravni lokalne samouprave med obvezne gospodarske javne službe varstva okolja sodi tudi odvajanje in čiščenje komunalnih in padavinskih odpadnih voda. Objekti in naprave, potrebni za izvajanje te javne službe, se štejejo za infrastrukturo lokalnega pomena. Mednje sodita tudi čistilna naprava in kanalizacijski sistem. Nadalje 149. člen ZVO-1 v petem odstavku določa, da mora izvajanje obvezne gospodarske javne službe varstva okolja zagotoviti država, če tega ne zagotovi občina. Glede na navedeno je naloga izvršilne oblasti, ne glede na njeno raven (državna, lokalna), zagotavljanje varovanja okolja.

Država je v letu 2011 z namenom zagotavljanja učinkovitega vodenja investicij v javno infrastrukturo ustanovila družbo DRI upravljanje investicij, Družba za razvoj infrastrukture, d.o.o. (v nadaljnjem besedilu: DRI upravljanje investicij, d.o.o.). V skladu s 4. členom Akta o ustanovitvi DRI upravljanje investicij, d.o.o., z dne 14. 4. 2011, ta družba kot notranji izvajalec opravlja storitve investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in druge svetovalne storitve za državo, njene organe in pravne osebe javnega prava. DRI upravljanje investicij, d.o.o., je namreč v 100 % državni lasti.

Državni organi, občine in družba DRI upravljanje investicij, d.o.o., so bili ustanovljeni za opravljanje dejavnosti v javnem interesu, zato ni ovir, da pri zagotavljanju izvajanja gospodarske javne službe medsebojno sodelujejo. Kadar so v okviru javnega sektorja na voljo proste kapacitete po lastni ceni, bi bilo negospodarno naročilo oddati osebi zasebnega prava, ki s svojo dejavnostjo zasleduje le ustvarjanje dobička, zlasti če oddaje naročila osebi zasebnega prava ne upravičujejo nižji stroški naročnika. Neposredna oddaja naročila za storitve investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in drugih svetovalnih storitev družbi DRI upravljanje investicij, d.o.o., brez odpiranja konkurence, ne pomeni izkrivljanja konkurence, saj DRI upravljanje investicij, d.o.o., z izvajanjem teh storitev praviloma ne ustvarja dobička.

Kot je navedeno v sodbi sodišča EU C-480/06, javni subjekt ni dolžan iskati ponudb na trgu, če ima drug javni subjekt, ki zasleduje isti javni interes, proste kapacitete, in se s plačili pokrivajo le nastali stroški. Na ta način namreč javna subjekta z medsebojnim sodelovanjem izvedeta naloge v javnem interesu. Glede na navedeno menimo, da bi Mestna občina Kranj in družba DRI upravljanje investicij, d.o.o., pri 2. fazi projekta GORKI lahko sodelovali glede

investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in drugih svetovalnih storitev brez predhodno izvedenega postopka javnega naročanja, če:

- je namen sodelovanja skupno izvajanje javne službe,
- sodelovanje vključuje le finančne transakcije, ki se nanašajo na povračilo dejanskih stroškov izvajanja storitev v javnem interesu, pri čemer je tržni interes DRI upravljanje investicij, d.o.o., v celoti izključen, in
- se pri sodelovanju upoštevajo le zahteve povezane z uresničevanjem ciljev v javnem interesu.

Pri pripravi stališča glede možnosti neposredne oddaje naročila za vodenje investicije 2. faze projekta GORKI je Ministrstvo za finance upoštevalo prakso sodišča EU in okoliščine konkretnega primera, zato to stališče nikakor ne predstavlja »ukrepa« v smislu prvega odstavka 106. člena PDEU, s katerim so bile odobrene posebne ali izključne pravice, zaradi katerih bi bila konkurenca na notranjem evropskem trgu preprečena, omejena ali izkrivljena.

Z izvedbo naročila po pravilih »public-public« sodelovanje morata soglašati obe strani, tako Mestna občina Kranj kot družba DRI upravljanje investicij, d.o.o. Ta družba namreč vedno nima na voljo prostih kapacitet.

Mnenje Ministrstva za finance je neobvezujoče, saj vsebuje zgolj interpretacijo posameznega dela javnonaročniške zakonodaje, nikakor pa ne presoja pravilnosti oz. nepravilnosti ravnanja naročnika v konkretnem primeru. Za pravilo oddajo javnega naročila je odgovoren naročnik sam.

Lep pozdrav,

Pripravili:
Matej Čepeljnik
višji svetovalec


Milanka Čanković
svetovalka


Maja Koković
analitik

Iris Jelačin Knavs
vodja sektorja

mag. Miranda Groff-Ferjančič
generalna direktorica



Vročiti:

- Mestna občina Kranj, obcina.kranj@kranj.si – po e-pošti

V vednost:

- Služba Vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko, gp.svlr@gov.si – po e-pošti
- Ministrstvo za promet, gp.mzp@gov.si – po e-pošti
- DRI upravljanje investicij, d.o.o., info@ddc.si – po e-pošti



MESTNA OBČINA KRANJ

Župan

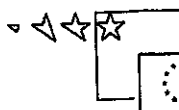
Slovenski trg 1

T: 04 2373 31 01

F: 04 2373 31 06

E: obcina.kranj@kranj.si

www.kranj.si



Naložba v vašo prihodnost

OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Kohezijski sklad



REPUBLIKA SLOVENIJA

MESTNA OBČINA

KRANJ

12 OCT 2011

DRI upravljanje investicij, d.o.o.

Ulica talcev 24

2000 Maribor

PODPIS

Številka: 354-0030/2007-76-(42/14)

Datum: 12.10.2011

Zadeva: Povabilo k oddaji ponudbe za vodenje programa GORKI 2. faza

Mestna občina Kranj, v nadaljevanju MOK, je dolžna na podlagi Operativnega programa odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode, opremiti gosto naseljeno območje z javnim kanalizacijskim omrežjem in nadgraditi centralno čistilno napravo Kranj. Projekt GORKI-2. faza vključuje nadgradnjo centralne čistilne naprave ter izgradnjo kanalizacijskega sistema v Mestni občini Kranj, Občini Šenčur in Naklo.

Dne 14.06.2011 je bila na Ministrstvo za okolje in prostor oddana vloga z naslovom »Odvajanje in čiščenje odpadnih voda v porečju zgornje Save in na območju kranjskega in sorškega polja- 2. faza« z namenom pridobitve kohezijskih sredstev. V omenjeni vlogi poleg Mestne občine Kranj sodelujeta tudi Občini Šenčur in Naklo.

Z namenom seznanitve članov Sveta MOK z navedenim projektom in programom je bil aprila 2011 izdelan »Zagonski elaborat program GORKI – 2. faza«, ki opredeljuje opis programa, njegovo vizijo in cilje, okvirni terminski plan, finančno konstrukcijo in analizo tveganj. Program GORKI-2. faza, kateri je bil predstavljen na seji vključuje poleg nadgradnje centralne čistilne naprave in kanalizacijskega sistema tudi izgradnjo ostale komunalne infrastrukture na območju Mestne občine Kranj.

Na 6. seji je Svet MOK med drugim sprejel sklep, izhajajoč iz zagonskega elaborata, da izvedbo programa GORKI vodi zunanji, na osnovi javnega razpisa izbran izvajalec; v stalno sestavo projektne skupine pa se vključijo uslužbenci uprave MOK in podjetja Komunale Kranj, javno podjetje d.o.o.. Navedeni bi se v delo vključevali predvsem kot pomoč zunanjemu izvajalcu pri izvedbi posameznih nalog (izdelava razpisne dokumentacije, sodelovanje z MOP, SVLR, ...). Hkrati je Svet MOK podelil izvedbi programa GORKI – 2. faza, najvišjo prioriteto pri izvedbi nalog v upravi MOK.

V tem času pa smo bili obveščeni, da je bila v mesecu aprilu 2011 ustanovljena gospodarska družba v 100% lasti Republike Slovenije DRI upravljanje investicij, družba za razvoj infrastrukture, d.o.o. Iz »Akta o ustanovitvi DRI upravljanje investicij, Družba za razvoj infrastrukture, d.o.o.« je razbrati, da je bila družba ustanovljena z namenom, da kot notranji izvajalec za državo, njene organe in pravne osebe javnega prava opravlja storitve inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in druge svetovalne storitve.

Glede na to, da je program GORKI – 2. faza izjemno kompleksen, zahteven ter časovno omejen tehnološki in investicijski projekt, bi želeli za njegovo vodenje na podlagi 8. točke 17. člena Zakona o javnem naročanju neposredno angažirati družbo DRI d.o.o., za katero na podlagi njenih referenc menimo da bi kot notranji izvajalec za državo, njene organe in pravne osebe javnega prava zagotavljala pravočasno, kvalitetno in cenovno ugodno realizacijo programa.

To nam dovoljuje tudi pisno stališče Ministrstva za finance, št. 354-34/2011/2, z dne 28.09.2011 za katerega smo zaprosili v avgustu 2011, ki je v prilogi tega dopisa.

Skladno z navedenim vas vabimo, da nam v najkrajšem možnem času posredujete ponudbo za celovito vodenje investicije in izvajanje strokovno svetovalnih ter inženirskih storitev pri programu GORKI – 2. faza. V kolikor pri pripravi ponudbe potrebujete dodatna pojasnila, jih lahko dobite na MO Kranj pri podžupanu Bojanu Homanu in g. Mihi Bečanu.

Lep pozdrav,



Priloga:

- MF – Stališče glede možnosti neposredne oddaje naročila družbi DRI upravljanje investicij, d.o.o.
- Zagonski elaborat, 354-0030/2007-57-46/23
- Trenutno stanje projektov
- DVD

V vednost:

- DRI upravljanje investicij, d.o.o., Kotnikova 40, 1000 Ljubljana

45

Ljubljana, 14. 10. 2011

Mestna občina Kranj
Slovenski trg 1

4000 Kranj



MESTNA OBČINA
KRANJ

Prejeto				17.10.2011	
Sig. znak	Št. zadeve	Vred	Prih.		
4214	354-0030/17-7				

Spoštovani!

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali s povabilom k oddaji ponudbe za vodenje programa GORKI – 2. faza

Skladno z Aktom o ustanovitvi DRI upravljanje investicij d.o.o, 14. 4. 2011, lahko kot notranji izvajalec opravljamo storitve investicijskega inženiringa, vodenja investicij v javno infrastrukturo in druge svetovalne storitve za državo, njene organe in pravne osebe javnega prava. DRI upravljanje investicij, d.o.o. je namreč v 100% državni lasti.

V zvezi z navedenim in z vašim povabilom k oddaji ponudbe izjavljamo, da:

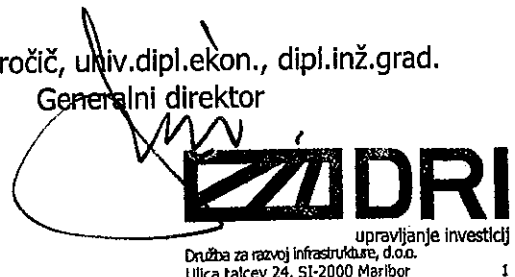
- je namen sodelovanje skupno izvajanje javne službe,
- sodelovanje vključuje le finančne transakcije, ki se nanašajo na povračilo dejanskih stroškov izvajanja storitev v javnem interesu, pri čemer je tržni interes DRI upravljanje investicij, d.o.o, v celoti izključen,
- se pri sodelovanju upoštevajo le zahteve, povezane z uresničevanjem ciljev v javnem interesu.

Dokumentacijo, ki ste nam jo posredovali, bomo skrbno proučili, pripravili ponudbo z natančnim opisom del ter predvidenim obsegom in dinamiko izvajanja ter ponudbeno ceno. Celovito ponudbo vam bomo posredovali v najkrajšem možnem času.

V kolikor se boste odločili in nam poverili delo verjamemo, da bomo na osnovi dosedanjih izkušenj, pridobljenih pri vodenju velikih projektov in z angažiranjem naših najboljših strokovnjakov, upravičili vaše zaupanje in program zaključili skladno z vašimi pričakovanji in v obojestransko zadovoljstvo.

S spoštovanjem.

Rajko Siročič, univ.dipl.ekon., dipl.inž.grad.
Generalni direktor



DRI upravljanje investicij, Družba za razvoj Infrastrukture, d.o.o.
sedež družbe: Ulica talcev 24, SI-2000 Maribor; T: 02 22 83 640, F: 02 22 83 654
podružnica: Kotnikova ulica 40, SI-1000 Ljubljana; T: 01 30 68 100, F: 01 30 68 101
www.dri.si, E: dri@dri.si



matična številka: 5269652000, davčna številka: SI47991119, osnovni kapital 2.189.473,00 EUR
TRR pri NLB d.d.: SI56 0292 3001 4562 265, TRR pri Banki Koper d.d.: SI56 1010 0003 4710 572

Uroš J. ...